

Alta2 | Nera2 | Ria2

## INSTRUCCIONES DE USO

miniRITE



Alta2 Pro Ti, Nera2 Pro Ti, Ria2 Pro Ti

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Introducción al manual

Este manual le guiará en el uso y el mantenimiento de su nuevo audífono. Léalo con atención, incluyendo la **sección Advertencias**, Esto le ayudará a sacar el máximo beneficio de su nuevo audífono.

Su audiólogo protésico ha ajustado el audífono a sus necesidades. Si tiene alguna duda, contacte con él.

| **Acerca de** | Inicio | Manejo | Opciones | Advertencias | Tinnitus | Adicional |

Para su comodidad, el manual incluye una barra de navegación para que pueda desplazarse con facilidad por las diferentes secciones.

## Instrucciones de uso

El audífono sirve para amplificar y transmitir sonido al oído y, por lo tanto, compensar una pérdida auditiva de leve a moderada-severa.

### NOTA IMPORTANTE

La amplificación se ajusta de forma única y optimizada para sus necesidades personales y su capacidad auditiva durante la adaptación del audífono, en base a la prescripción de su audiólogo protésico.

# Índice

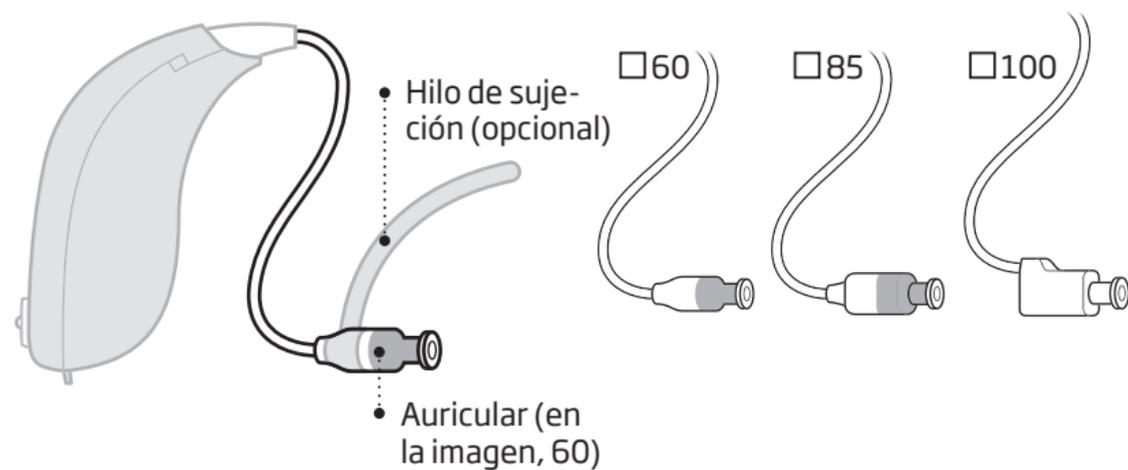
<b>Información general</b>	Identifique el auricular y el cono de su audífono	6
	miniRITE	8
	Identifique el audífono izquierdo y el derecho	10
	Pila	11
<b>Inicio</b>	Encender y apagar el audífono	12
	Cuándo debe cambiar la pila	13
	Cambie la pila	14
<b>Manejo</b>	Cuidado de su audífono	16
	Cómo ponerse el audífono	18
	Auricular con cono o GripTip	20
	Cómo cambiar el cono o GripTip	21
	Auricular con micromolde, LiteTip o molde Power	22
	Mantenimiento del micromolde, LiteTip o molde Power	23

<b>Opciones</b>	Características y accesorios opcionales	24
	Cómo silenciar el audífono (opcional)	25
	Cómo cambiar de programa (opcional)	26
	Cómo cambiar el volumen (opcional)	28
	Portapilas de seguridad (opcional)	30
	Accesorios inalámbricos (opcional)	32
	Otras opciones (opcional)	33
<b>Advertencias</b>	Advertencias	34
<b>Tinnitus</b>	Tinnitus SoundSupport™ (opcional)	40
<b>Adicional</b>	Guía de resolución de problemas	52
	Resistente al agua	54
	Certificado de garantía	56
	Garantía internacional	57
	Teléfono móvil	58
	Información técnica	60

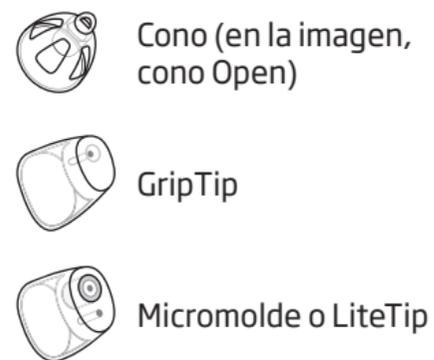
## Identifique el auricular y el cono de su audífono

De ese modo será más fácil utilizar este manual.

- miniRITE con auricular**  
Un miniRITE puede utilizar tres auriculares diferentes y varios conos.



- conos miniRITE**  
Un miniRITE tendrá uno de los siguientes conos.

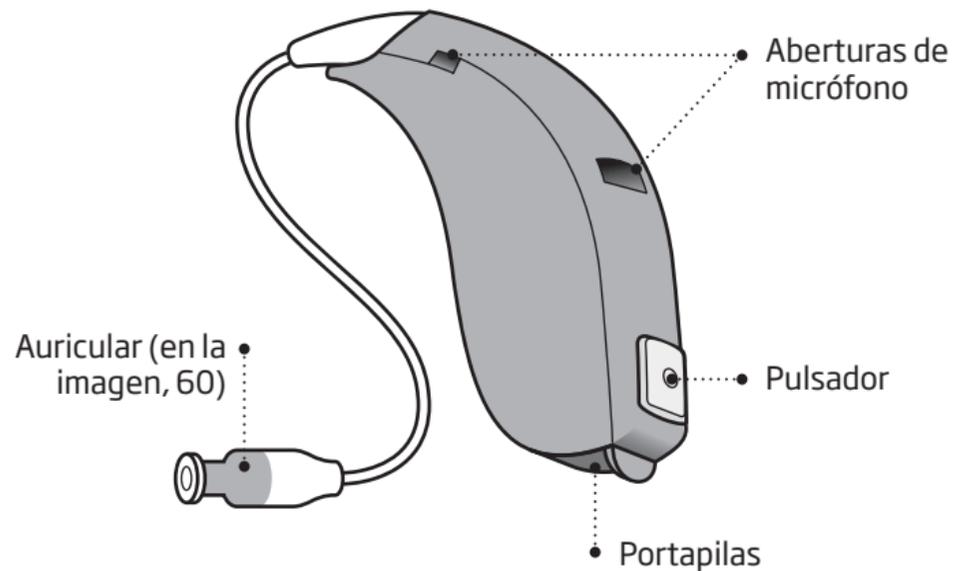


- miniRITE con auricular en molde Power**



## miniRITE

Qué es

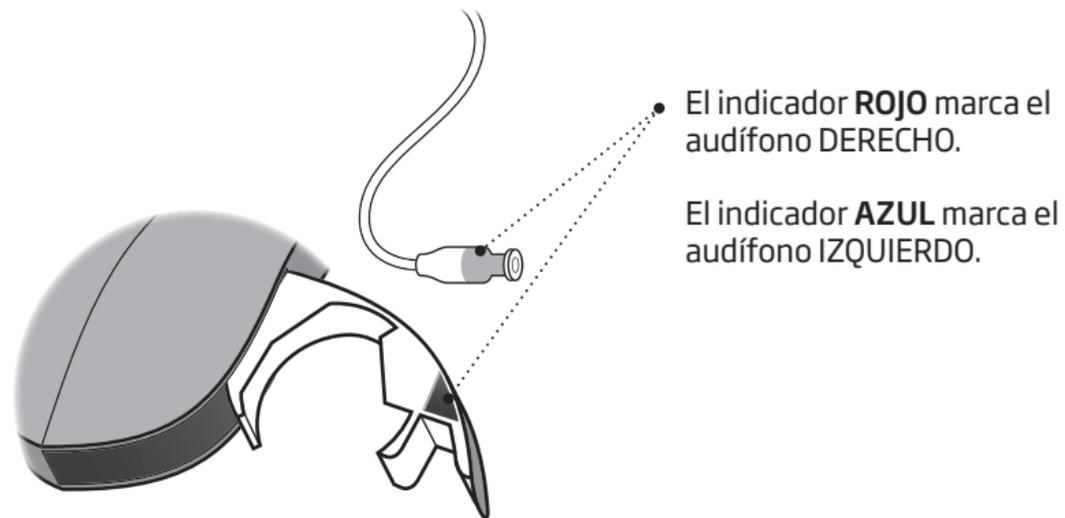


Qué hace



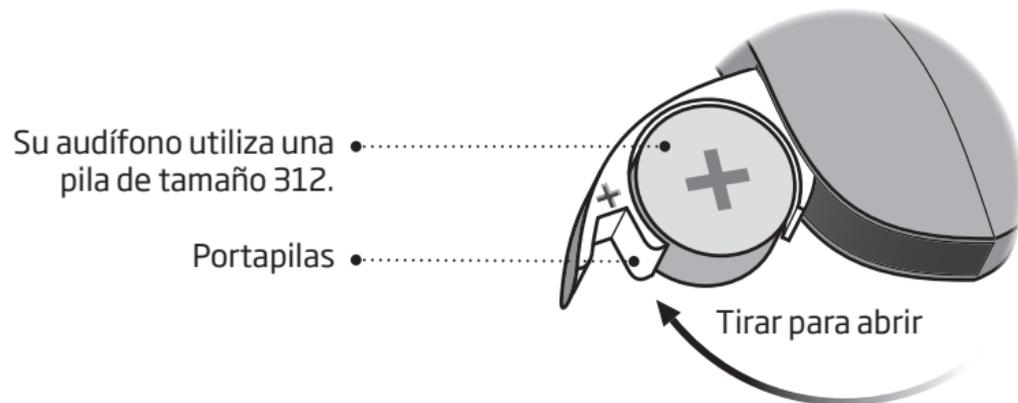
## Identifique el audífono izquierdo y el derecho

Es importante diferenciar entre el audífono izquierdo y el derecho porque la programación puede ser diferente. Encontrará indicadores de color de izquierda/derecha en el portapilas, en los auriculares 60 y 85 o en los moldes.



## Pila

Su audífono es un dispositivo electrónico muy pequeño que utiliza pilas especiales. Para activarlo tiene que colocar una pila nueva en el portapilas. Mire cómo hacerlo en la sección «Cambiar la pila».



## Encender y apagar el audífono

El portapilas también se usa para encender y apagar el audífono. Para ahorrar pila, apáguelo cuando no lo esté usando.

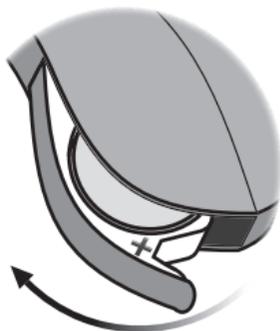
### Encendido

Cierre el portapilas con la pila dentro.



### Apagado

Abra el portapilas.



## Cuándo debe cambiar la pila

Cuando llegue el momento de cambiar la pila, oirá dos pitidos repetidos a intervalos moderados hasta que se agote.



**Dos pitidos**

= La pila se está agotando



**Cuatro pitidos**

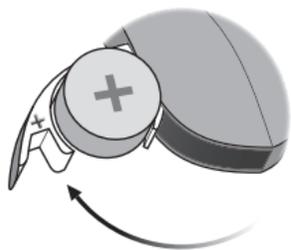
= La pila se ha agotado por completo

### Consejo para el mantenimiento de la pila

Para asegurarse de que el audífono funciona siempre, lleve pilas de repuesto o cámbielas antes de salir de casa.

## Cambie la pila

### 1. Extraer



Abra completamente el portapilas. Extraiga la pila.

### 2. Destapar



Retire el adhesivo del polo positivo + de la pila nueva.

### 3. Insertar



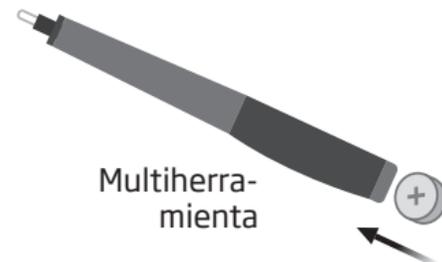
Introduzca la pila nueva en el portapilas. Asegúrese de que el polo + apunta hacia arriba.

### 4. Cerrar



Cierre el portapilas. El audífono reproducirá una melodía por el cono. Manténgalo cerca del oído para oírlo.

### Consejo



La multiherramienta puede usarse para cambiar la pila. Utilice el extremo magnético para extraer e insertar las pilas.

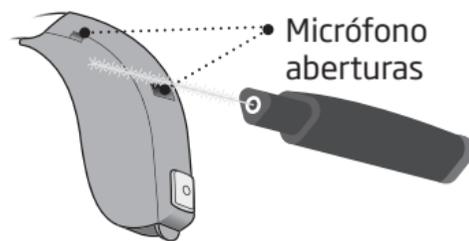
Su audiólogo protésico le proporcionará la multiherramienta.

## Cuidado de su audífono

Manipule los audífonos sobre una superficie blanda para evitar que se estropeen en caso de caída.

### Limpie las aberturas de micrófono

Con cuidado, limpie con el cepillo toda la suciedad de las aberturas. Cepille suavemente la superficie. Asegúrese de que el cepillo está limpio y no lo presione sobre las aberturas.

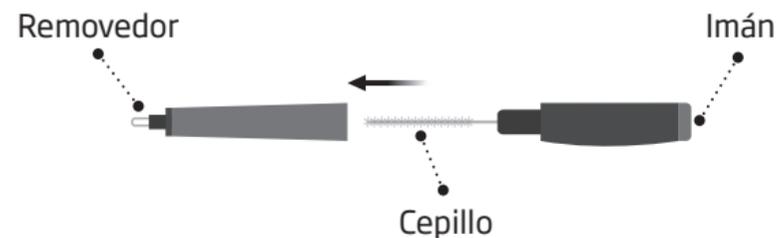


### NOTA IMPORTANTE

Utilice un paño seco y suave para limpiar el audífono. No debe lavarse ni sumergirse en agua ni en otros líquidos bajo ningún concepto.

## La multiherramienta

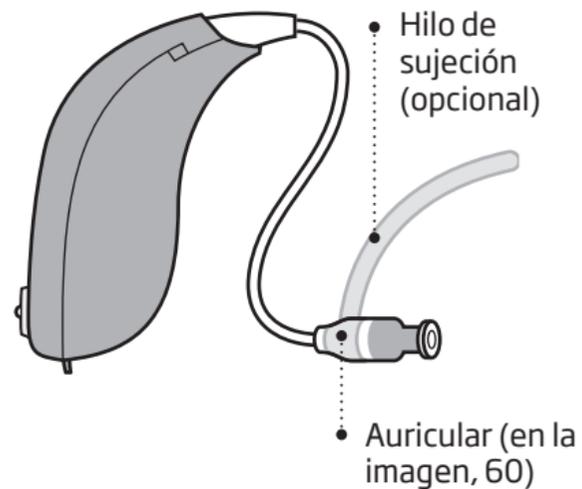
La multiherramienta contiene un cepillo y un removedor para eliminar el cerumen del molde. Los cepillos pueden adquirirse a través de su audiólogo protésico.



## Cómo ponerse el audífono

El auricular lleva el sonido al oído y debe utilizarse siempre con un cono unido. Use únicamente piezas diseñadas para su audífono.

Si el auricular tiene hilo de sujeción, colóquelo en la oreja de modo que siga el contorno (ver paso 3).

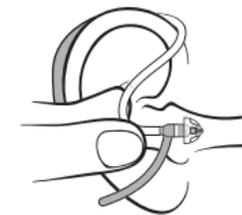


### Paso 1



Colóquese el audífono detrás de la oreja.

### Paso 2



Sujete la parte curva del cable del altavoz entre sus dedos índice y pulgar. El cono debe apuntar hacia la entrada del conducto auditivo.

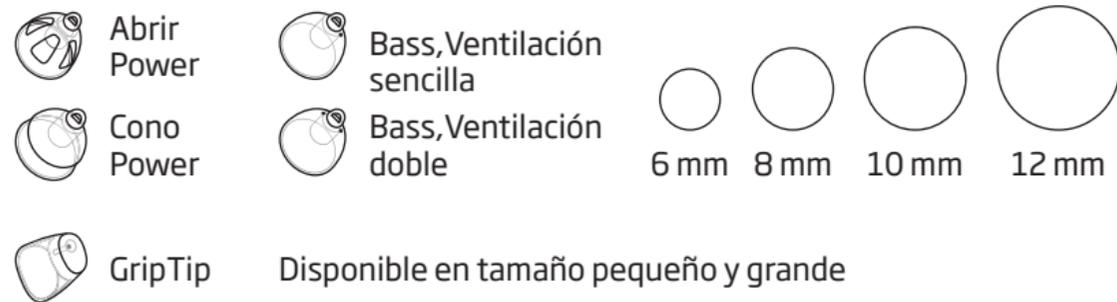
### Paso 3



Empuje el cono con cuidado por el conducto auditivo hasta que el cable del altavoz quede encajado junto al lateral de la cabeza.

## Auricular con cono o GripTip

Los conos y GripTip están hechos de goma suave. Hay cuatro tipos de conos diferentes. Compruebe el tipo y el tamaño de su cono.

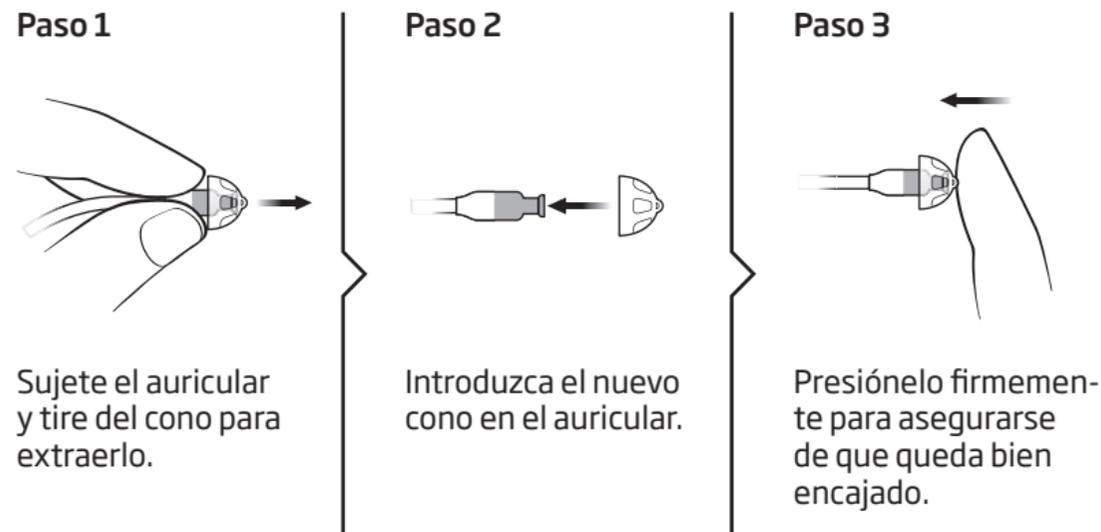


### NOTA IMPORTANTE

Si el cono no está en el tubo al extraerlo del oído, es posible que se haya quedado en el canal auditivo. Consulte a su audiólogo protésico para más instrucciones.

## Cómo cambiar el cono o GripTip

No limpie el cono o GripTip. Cuando esté más o menos lleno de cerumen, sustitúyalo por otro nuevo.



## Auricular con micromolde, LiteTip o molde Power

Hay tres tipos diferentes de moldes: micromolde, LiteTip y molde Power, que están personalizados para la forma del oído.



Micromolde



LiteTip



Molde Power

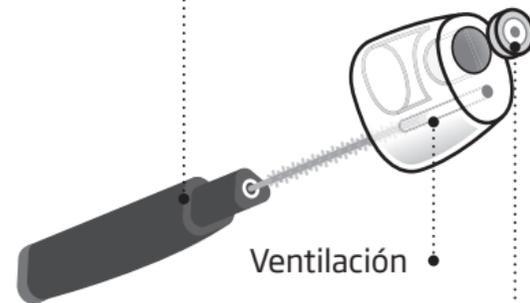
## Mantenimiento del micromolde, LiteTip o molde Power

El molde debe limpiarse con regularidad.

Sustituya el filtro anticerumen cuando se tapone o cuando el sonido del audífono no sea normal.

Utilice el filtro anticerumen proporcionado por su audiólogo protésico.

- Limpie el orificio de ventilación presionando el cepillo contra el orificio y haciéndolo girar ligeramente.



Ventilación

Filtro anticerumen

## Características y accesorios opcionales

Las características y accesorios que se describen en las siguientes páginas son opcionales. Póngase en contacto con su audiólogo protésico para saber cómo está programado su audífono.

Si se enfrenta a situaciones de escucha difíciles, le será útil un programa especial. Esta programación debe ser realizada por su audiólogo protésico.

*Apunte las situaciones de escucha en las que puede necesitar ayuda.*

---

---

---

## Cómo silenciar el audífono (opcional)

Utilice el modo silencio si necesita silenciar su audífono mientras lo está utilizando.



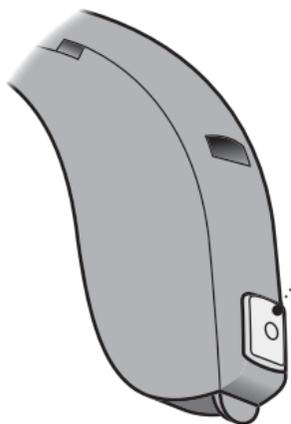
- Mantenga pulsado el botón para silenciar el audífono. Para desactivar el modo silencio, presione brevemente el botón.

### NOTA IMPORTANTE

No utilice el modo silencio como si fuese un interruptor para apagar el audífono, porque aunque esté silenciado, el audífono sigue gastando pila.

## **Cómo cambiar de programa** (opcional)

Su audífono puede tener hasta cuatro programas.  
Esta programación debe ser realizada por su audiólogo protésico.



● Pulse el botón para cambiar de programa.

Si tiene dos audífonos, el DERECHO sirve para avanzar de programa (p. ej., del programa 1 al 2) y el IZQUIERDO, para retroceder (p. ej., del 4 al 3).

A rellenar por su audiólogo protésico.

Programa	Sonido que se escucha al activarlo	Cuándo usarlo
1	♪ «1 pitido»	
2	♪♪ «2 pitidos»	
3	♪♪♪ «3 pitidos»	
4	♪♪♪♪ «4 pitidos»	

Cambio de programa

IZQUIERDO

DERECHO

Pulsación corta

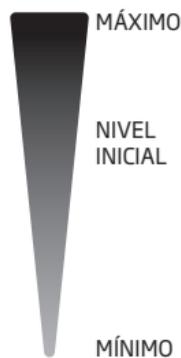
Pulsación larga

## □ **Cómo cambiar el volumen** (opcional)

Si tiene dos audífonos, el botón permite ajustar el volumen en ambos oídos. Cada vez que lo suba o lo baje, oirá un clic.



- Pulse brevemente en el audífono DERECHO para subir el volumen.
- Pulse brevemente en el audífono IZQUIERDO para bajar el volumen.

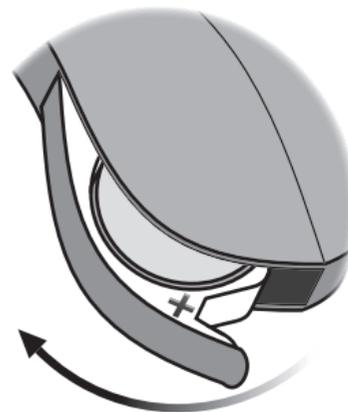


Oirá dos pitidos cuando llegue al nivel inicial de volumen

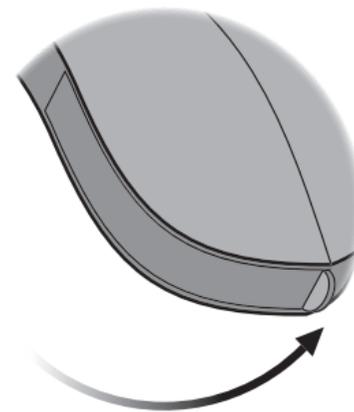
## **Reinicio rápido**

Si quiere volver a los ajustes del audífono programados por su audiólogo protésico, solo tiene que abrir y cerrar el portapilas.

**Abrir**



**Cerrar**



## □ **Portapilas de seguridad** (opcional)

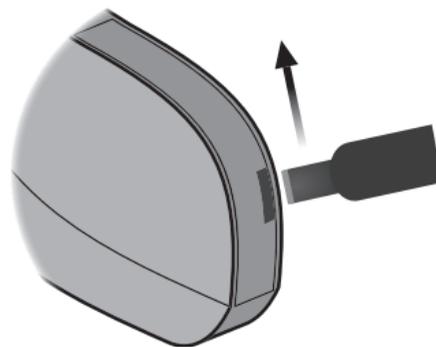
Para mantener la pila fuera del alcance de bebés, niños y personas con dificultades de aprendizaje, utilice un portapilas de seguridad. Utilice un destornillador pequeño para abrir el portapilas.

### **NOTA IMPORTANTE**

No use demasiada fuerza para abrir el portapilas y no lo fuerce más allá de su posición totalmente abierta. Asegúrese de introducir la pila correctamente.

Póngase en contacto con su audiólogo protésico si cree que el portapilas de seguridad está dañado y no se bloquea correctamente.

**Abra y cierre varias veces**



Introduzca el destornillador en la ranura de la parte posterior del audífono. Cierre el portapilas con los dedos. Asegúrese de que la tapa está completamente cerrada.

## **Accesorios inalámbricos** (opcional)

Los audífonos inalámbricos tienen una amplia gama de accesorios inalámbricos disponibles.

### **ConnectLine**

ConnectLine es una familia de productos que le permite recibir directamente en su audífono señales de audio de la televisión, el teléfono, reproductores de música, un ordenador o un micrófono externo inalámbrico.

### **Mando a Distancia 2.0**

El Mando a Distancia 2.0 permite cambiar de programa o ajustar el volumen de su audífono.

## **Otras opciones** (opcional)



### **AutoPhone**

es un programa que se activa automáticamente cuando su teléfono tiene un bucle integrado. Debe colocar un imán en el teléfono junto a la salida de sonido. El AutoPhone activa un programa especial de teléfono en el audífono.

## Advertencias

Familiarícese con las siguientes advertencias antes de utilizar los audífonos para garantizar su seguridad y un uso correcto.

Consulte con su audiólogo protésico si observa un comportamiento inusual de su audífono.

### Uso del audífono

- El audífono debe utilizarse exclusivamente siguiendo las indicaciones de su audiólogo protésico y con los ajustes que él le haga. El uso incorrecto puede provocar una pérdida auditiva repentina y permanente.

- No permita que otras personas utilicen su audífono; podrían sufrir lesiones permanentes en el oído.

### Riesgo de ahogamiento y de tragarse las pilas.

- Los audífonos, sus componentes y las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños o de cualquier persona que pueda tragárselos o lesionarse con ellos de cualquier otra manera.

- Se han dado casos en los que las pilas se han confundido con pastillas. Si toma pastillas, compruébelas antes de tomárselas.
- La mayoría de los audífonos pueden suministrarse con portapilas de seguridad. Esta opción es recomendable si el usuario del audífono es un niño o una persona con dificultades de aprendizaje.
- Los niños menores de 36 meses deben utilizar siempre portapilas de seguridad. Esta opción está disponible para audífonos BTE, miniBTE, RITE y miniRITE.

*En caso de ingestión del audífono o de la pila, acuda inmediatamente a un médico.*

### Uso de la pila

- Utilice siempre las pilas recomendadas por su audiólogo protésico. Las pilas de baja calidad pueden sulfatarse y causar daños físicos.
- Nunca intente recargar las pilas, ni las queme. Existe el riesgo de que las pilas exploten.

## Advertencias

### Mal funcionamiento

- Tenga en cuenta que su audífono podría dejar de funcionar sin aviso previo. Téngalo en cuenta si debe prestar atención a sonidos de advertencia (por ejemplo, si está conduciendo). Los audífonos pueden dejar de funcionar, por ejemplo, si se les agota la pila o si el tubo se bloquea por un exceso de cerumen o humedad.

### Implantes activos

- Si lleva algún implante activo, debe tener precaución. Como norma general, siga las pautas sobre el uso de teléfonos móviles recomendadas por los fabricantes de desfibriladores implantables y marcapasos:
- Si lleva un implante activo, mantenga el audífono a más de 15 cm de él. Si tiene un imán de AutoPhone o una multiherramienta (que tiene un imán integrado), manténgalos a más de 30 cm del implante. Por ejemplo, no debe llevarlos en un bolsillo sobre el pecho.

- Si usted tiene un implante cerebral activo, póngase en contacto con el fabricante y consulte con él si existe algún riesgo de interferencias.

### Explosión

- La fuente de alimentación de su audífono no tiene energía suficiente para producir un incendio en condiciones normales de uso. No obstante, el audífono no se ha sometido a pruebas de comportamiento en atmósferas explosivas según normas internacionales. Por ello, le recomendamos que no lo utilice en zonas con riesgo de explosiones.

### Radiografías, TAC, RM, TEP y electroterapia

- Quítese el audífono antes de hacerse una radiografía, un TAC / RM / TEP, o de someterse a electroterapia o una intervención quirúrgica. El audífono puede dañarse si se expone a campos intensos.

## Advertencias

### Evite el calor y los productos químicos

- Su audífono no debe exponerse nunca a calor extremo. Por ejemplo, no lo deje en un vehículo aparcado al sol.
- No seque el audífono en un microondas, ni en ningún tipo de horno.
- Los productos químicos que contienen los cosméticos, lacas, perfumes, lociones para después del afeitado, cremas solares y repelentes de insectos pueden dañar los audífonos. Quítese siempre el audífono antes de usar estos productos y espere a que se sequen antes de volver a ponérselo.

### Audífonos Power

- Se debe tener especial cuidado con la elección, la adaptación y el uso de audífonos cuando la presión sonora máxima supere 132 dB SPL (IEC 711), ya que existe riesgo de dañar la audición residual del usuario.

*Para saber si su audífono es Power, observe la parte posterior del folleto.*

### Posibles efectos secundarios

- El uso de audífonos, moldes o conos puede acelerar la acumulación de cerumen.
- En algunos casos poco frecuentes, los materiales no alergénicos de los audífonos pueden causar irritación de la piel u otros efectos inusuales.

*Consulte a su médico si nota cualquier efecto.*

### Interferencias

- Su audífono ha superado pruebas exhaustivas de interferencias, de acuerdo con las normas internacionales más estrictas. Sin embargo, pueden producirse interferencias entre sus audífonos y otros equipos electrónicos, como teléfonos móviles, sistemas de banda ciudadana y alarmas de comercios. En caso de interferencias, aumente la distancia entre el audífono y el equipo en cuestión.

## **Tinnitus SoundSupport™** (opcional)

### **Uso previsto de Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport es una herramienta diseñada para generar sonidos que ofrecen un alivio temporal a los pacientes que sufren tinnitus, como parte de un programa de tratamiento de tinnitus.

Está destinado a usuarios adultos (>18 años).

Tinnitus SoundSupport se orienta a profesionales de la audición autorizados (audiólogos protésicos, especialistas en audífonos u otorrinolaringólogos), familiarizados con la evaluación y el tratamiento de tinnitus y de la pérdida auditiva. La adaptación de Tinnitus SoundSupport debe ser realizada por un profesional de la audición que participe en un programa de tratamiento de tinnitus.

## **Instrucciones para usuarios del generador de sonidos para tinnitus**

Estas instrucciones contienen información sobre Tinnitus SoundSupport, que su audiólogo protésico puede haber activado en sus audífonos.

Tinnitus SoundSupport es un dispositivo electrónico de tratamiento de tinnitus, diseñado para generar un ruido de suficiente intensidad y ancho de banda que permita soportar los pitidos que se producen en el oído o en la cabeza.

Su audiólogo protésico le ofrecerá también el seguimiento necesario. Es importante seguir sus consejos e indicaciones.

## Úsese solo con prescripción

### ADVERTENCIA:

Las buenas prácticas sanitarias requieren que un otorrinolaringólogo confirme, mediante evaluación médica, el tinnitus del paciente antes de utilizar un generador de sonidos. El objetivo de la evaluación es asegurarse de que cualquier enfermedad tratable que pueda causar el tinnitus, se identifique y se trate médicamente antes de usar el generador de sonido.

## Opciones de sonido y ajuste de volumen

El audiólogo protésico programará Tinnitus SoundSupport de acuerdo con su pérdida auditiva y sus preferencias de alivio del tinnitus. Existe una serie de opciones de sonido. Junto con su audiólogo protésico, seleccione el sonido(s) que prefiera.

### Programas de Tinnitus SoundSupport

En colaboración con el audiólogo protésico, decida en qué programas quiere activar Tinnitus SoundSupport. El generador de sonido puede activarse en hasta cuatro programas diferentes.

Al final del manual encontrará un resumen de los programas de Tinnitus SoundSupport y la configuración de control de volumen.

## **Ajustes de volumen con Tinnitus SoundSupport**

Al seleccionar un programa de audífono con Tinnitus SoundSupport activado, el pulsador del audífono funciona como control de volumen solo para el sonido producido por Tinnitus SoundSupport.

Su audiólogo protésico configurará el control de volumen del generador de sonido de una de las siguientes maneras: 1) el volumen cambia en cada oído por separado o 2) el volumen cambia en ambos oídos de forma simultánea.

### **1) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en cada oído por separado**

Para **subir** el volumen del sonido (solo en un audífono), pulse repetidas veces el botón hasta alcanzar el nivel deseado.

Para **bajar** el volumen del sonido, pulse repetidas veces el botón hasta alcanzar el nivel deseado.

Nota: el sonido siempre sube con la primera pulsación hasta que se oyen dos pitidos. A partir de ahí, el sonido baja.

### **2) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en ambos oídos simultáneamente**

Puede usar un audífono para subir el volumen y el otro para bajarlo.

Para **subir** el volumen, apriete brevemente el pulsador del audífono DERECHO.

Para **bajar** el volumen, apriete brevemente el pulsador del audífono IZQUIERDO.

### **Silenciar**

Si está utilizando un programa con Tinnitus SoundSupport activado, la función Silenciar silenciará el sonido ambiental y el sonido de Tinnitus SoundSupport.

Vea «Cómo silenciar el audífono», en la sección «Opciones», para descubrir cómo silenciar el audífono.

### **PRECAUCIÓN: uso diario**

El volumen de Tinnitus SoundSupport puede establecerse en un nivel que podría causar daños auditivos permanentes si se utiliza de forma prolongada.

Su audiólogo protésico le indicará durante cuánto tiempo como máximo al día debe utilizar Tinnitus SoundSupport. No debe usarse en un nivel que resulte incómodo.

### **Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso**

<input type="checkbox"/>	Sin limitación de uso
<input type="checkbox"/>	Uso limitado, máximo _____ horas al día

*Esta hoja debe rellenarla su audiólogo protésico.*

## **Información importante para audiólogos protésicos sobre Tinnitus SoundSupport**

### **Descripción del dispositivo**

Tinnitus SoundSupport es una función modular que el audiólogo protésico puede activar en los audífonos.

### **Tiempo máximo de uso**

El tiempo de uso de Tinnitus SoundSupport se reduce cuando el nivel supera los 80 dB(A) SPL. El software de adaptación mostrará automáticamente una advertencia cuando el audífono supere los 80 dB(A) SPL. Observe el indicador de tiempo de uso junto al gráfico de adaptación para tinnitus en el software de adaptación.

## Información importante para audiólogos protésicos sobre Tinnitus SoundSupport

### Si se activa el control de volumen

De forma predeterminada, el control de volumen del generador de sonido está desactivado en el audífono. El riesgo de exposición al ruido aumenta al activar el control de volumen.

En la pestaña de control de volumen de tinnitus de la pantalla «Botones e indicadores» se mostrará una advertencia cuando el ajuste máximo del control de volumen del audífono supere los 80 dB(A) SPL.

Utilizando la tabla incluida, calcule el tiempo máximo de uso de su paciente basándose en:

1. La salida del programa con el máximo nivel de dB(A) SPL.\*  
y
2. El nivel de decibelios del control de volumen.

\*Se encuentra al pasar el cursor sobre el control de nivel de la señal.

Informe a su paciente y registre su tiempo de uso en la tabla «Tinnitus SoundSupport: limitación de uso» de la página 56 de este manual.

### Tiempo máximo de uso de Tinnitus SoundSupport

total de dB(A) SPL	Tiempo/Horas de uso al día
< 81	Día completo
82	16
85	8
88	4
90	3

Ref. OSHA (Administración de salud y seguridad ocupacional, Departamento de trabajo, EE. UU) / DIRECTIVA 2003/10/CE sobre requisitos mínimos de salud y seguridad relativos a la exposición de los trabajadores a riesgos derivados de agentes físicos (ruido) / Exposición ocupacional al ruido: evaluación, prevención y control: Informe especial S 64 OMS.

## Advertencias relativas al tinnitus

Si su audiólogo protésico ha activado el generador de sonido Tinnitus SoundSupport, preste atención a las siguientes advertencias.

- Hay algunos riesgos posibles asociados con el uso de sonidos generados por un dispositivo de tratamiento de tinnitus. Entre ellos se encuentran un posible empeoramiento del tinnitus y la posibilidad de un cambio en el umbral de la audición.
- Si aprecia cambios en la audición o en el tinnitus, mareos, náuseas, dolor de cabeza, palpitaciones o irritación cutánea en el punto de contacto del dispositivo, deje de usar el dispositivo de inmediato y consulte con un médico, audiólogo protésico u otro profesional de la audición.
- Al igual que cualquier dispositivo, el uso indebido de la función de generador de sonido podría presentar algunos efectos perjudiciales. Evite el uso no autorizado y mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños y mascotas.
- Los audiólogos protésicos deben insistir en que los usuarios consulten con un médico, preferentemente con un otorrinolaringólogo, antes de utilizar un generador de sonido si el audiólogo protésico determina mediante entrevista, observación, revisión u otra información disponible que el usuario sufre uno de los siguientes problemas:
  - i. Deformación visible del oído, congénita o traumática.
  - ii. Historial de drenaje activo del oído durante los 90 días anteriores.
  - iii. Historial de pérdida auditiva repentina o de progreso rápido durante los 90 días anteriores.
  - iv. Mareos agudos o crónicos.
  - v. Pérdida de audición unilateral de comienzo repentino o reciente durante los 90 días anteriores.
  - vi. La audiometría muestra una diferencia entre vía aérea y ósea igual o mayor que 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz y 2000 Hz.
  - vii. Muestras visibles de acumulación significativa de cerumen o presencia de un cuerpo extraño en el conducto auditivo.
  - viii. Dolor o molestia en el oído.

## Guía de resolución de problemas

### para su audífono

Problema	Posibles causas	Solución
Ausencia de sonido	Pila gastada	Cambie la pila
	Tapones en tubo o cono (molde, cono, GripTip, micromolde o LiteTip)	Limpiar el molde
		Considere sustituir el filtro anticerumen o el cono
Sonido intermitente o reducido	Salida de sonido obstruida	Limpiar el molde o sustituya el filtro anticerumen o el cono
	Humedad	Secar la pila con un paño seco
	Pila gastada	Cambie la pila
Pitidos	Cono del audífono colocado incorrectamente	Colocar de nuevo el audífono
	Acumulación de cerumen en el conducto auditivo	Acudir al médico para que examine su conducto auditivo

Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, solicite ayuda a su audiólogo protésico.

## Resistente al agua

El audífono es resistente al agua, no impermeable. Si su audífono entra en contacto con agua y deja de funcionar, haga lo siguiente:

1. Seque el agua con cuidado
2. Abra el portapilas, extraiga la pila y seque con cuidado el agua que pueda haber en el portapilas.
3. Deje el portapilas abierto durante unos 30 minutos para que se seque.
4. Coloque una pila nueva

### NOTA IMPORTANTE

No utilice el audífono en la ducha ni en actividades acuáticas. No sumerja el audífono en agua ni en otros líquidos.

## Certificado de garantía

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Audiólogo protésico: \_\_\_\_\_

Centro auditivo: \_\_\_\_\_

Teléfono del centro auditivo: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Período de garantía: \_\_\_\_\_ Mes: \_\_\_\_\_

Modelo izquierdo: \_\_\_\_\_ N.º de serie: \_\_\_\_\_

Modelo derecho: \_\_\_\_\_ N.º de serie: \_\_\_\_\_

Tamaño de la pila: \_\_\_\_\_

## Garantía internacional

El audífono está cubierto por una garantía internacional limitada del fabricante durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y materiales del audífono en sí, pero no de los accesorios como las baterías, tubos, filtros anticerumen, etc. Los problemas derivados de un uso inadecuado, negligente o excesivo, accidentes, reparaciones a cargo de personas no autorizadas, exposición del audífono a condiciones corrosivas, cambios físicos en el oído, daños provocados por objetos extraños introducidos en el audífono o ajustes incorrectos no están cubiertos por la garantía y podrían anularla. Esta garantía no afecta a los

derechos legales que le puedan ser de aplicación conforme a la legislación nacional sobre bienes de consumo. Es posible que su audiólogo protésico le haya expedido una garantía más amplia que esta. Consulte con su audiólogo protésico para más información.

### Si necesita asistencia técnica

Lleve su audífono a su audiólogo protésico, quien seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes de forma inmediata.

## Teléfono móvil

Algunos usuarios notan un zumbido en el audífono cuando utilizan un teléfono móvil, lo cual indica que el teléfono móvil y el audífono no son compatibles. De acuerdo con la norma ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2007 - Norma nacional estadounidense sobre métodos de medición de la compatibilidad entre audífonos y dispositivos de comunicaciones inalámbricas), la compatibilidad entre un audífono y un teléfono móvil concretos puede estimarse sumando la calificación de inmunidad del audífono con la clasificación de emisiones del teléfono móvil. Por ejemplo, la suma de un audífono de clase 2 (M2/T2) y un

móvil de clase 3 (M3/T3) daría como resultado una clasificación combinada de 5. Cualquier clasificación combinada igual o superior a 5 permite un «uso normal». Una clasificación combinada de 6 o superior indica «funcionamiento excelente».

La inmunidad de este audífono es M4. Las métricas de funcionamiento, las categorías y las clasificaciones de los sistemas se basan en la mejor información disponible, pero no garantizan la satisfacción de todos los usuarios.

### NOTA IMPORTANTE

Un mismo audífono puede funcionar de distinta manera con diferentes teléfonos móviles. Por tanto, le recomendamos que pruebe su audífono con su móvil. Si tiene intención de adquirir un teléfono nuevo, Pruébalo con su audífono antes de comprarlo.

Si desea información adicional, solicite a su proveedor de móviles un folleto sobre «compatibilidad de audífonos con teléfonos móviles inalámbricos digitales».

## Información técnica

El audífono contiene un radiotransmisor con tecnología de inducción magnética de corto alcance, que trabaja a una frecuencia de 3,84 MHz. La potencia del campo magnético del transmisor es  $< -42$  dB $\mu$ A/m a 10 m.

La potencia de emisión del sistema de radio está muy por debajo de los límites internacionales de emisión para exposición humana. Como comparación, la radiación del audífono es inferior a la radiación electromagnética no intencionada que emite, por ejemplo, una lámpara halógena, el monitor de un ordenador, un lavavajillas, etc. El audífono cumple la normativa internacional sobre compatibilidad electromagnética.

Debido al reducido tamaño de los audífonos, todas las marcas de homologación relevantes se encuentran en este documento.

El audífono contiene un módulo con:

FCC ID: U28FU2MRIT  
IC: 1350B-FU2MRIT

El dispositivo cumple la Sección 15 de la normativa FCC y RSS-210 de la industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones realizados al equipo que no estén aprobados expresamente por la parte responsable correspondiente, podrían anular la autoridad del usuario para manejarlo.

Más información: [www.oticon.es](http://www.oticon.es)

Oticon declara que este audífono cumple con requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

La declaración de conformidad se encuentra disponible en:

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca  
www.oticon.es

CE 0543 0682



Los residuos de los equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con la normativa local.



N1175

IP58

Audífono Power <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No			
Vista general de los ajustes del audífono			
Izquierdo		Derecho	
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Control de volumen	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Cambio de programa	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Silenciar	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Indicadores de control de volumen			
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Tonos de volumen mínimo/máximo	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Clic cada vez que se cambia el volumen	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Tonos al llegar al volumen preferido	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off
Indicadores de pila			
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Aviso de pila gastada	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off

Descripción de los programas		
Programa Núm.	Opción	El control de volumen ajusta: (seleccionar una)
1		<input type="checkbox"/> Sonidos ambientales <input type="checkbox"/> Tinnitus SoundSupport
2		<input type="checkbox"/> Sonidos ambientales <input type="checkbox"/> Tinnitus SoundSupport
3		<input type="checkbox"/> Sonidos ambientales <input type="checkbox"/> Tinnitus SoundSupport
4		<input type="checkbox"/> Sonidos ambientales <input type="checkbox"/> Tinnitus SoundSupport
<b>El control de volumen de Tinnitus SoundSupport está activado:</b>		
<input type="checkbox"/> Cambio de volumen en cada oído por separado <input type="checkbox"/> Cambio de volumen en ambos oídos simultáneamente		

152898ES / 01.15

152898ES / 01.15

## People First

People First es nuestra promesa de ayudar a las personas a comunicarse libremente, relacionarse con naturalidad y participar de forma activa



0000152898000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST